



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>



Mus 637.3.636

Harvard College Library



FROM THE BEQUEST OF
FRANCIS BOOTT

(Class of 1831)

OF CAMBRIDGE

A part of the income of the Francis Boott Prize
Fund is to be "expended in music and
books of musical literature."

MUSIC LIBRARY





6583

EMM. CHABRIER

Briséis



LES AMANTS DE CORINTHE

Briséïs

*Durch der guten Mutter kranken Wahn,
Die genesend schwur :
Jugend und Natur
Sei dem Himmel künftig unterthan.*

GÖTTE : * Die Braut von Corinth .

1116

EPHRAÏM MIKHAËL & CATULLE MENDÈS

Briséis

DRAME EN TROIS ACTES

MUSIQUE
(1^{er} Acte)

DE

EMMANUEL CHABRIER

Partition Piano et Chant

RÉDUITE PAR L'AUTEUR

PRIX NET : 10 FRANCS

PARIS

ENOCH & C^{ie}, ÉDITEURS

London : ENOCH & SONS

Brunswick : Henry LITOLFF'S VERLAG

Copyright MDCCCXCVII by Enoch & C^o.

Ms. 637.3.636



Boott fund

Briséïs

DRAME EN TROIS ACTES

DE

Ephraïm Mikhaël et Catulle Mendès

MUSIQUE (1^{er} ACTE)

DE

EMMANUEL CHABRIER

*Exécuté pour la première fois aux Concerts Lamoureux,
le 31 janvier 1897*

SOUS LA DIRECTION DE

M. CHARLES LAMOUREUX

*Représenté pour la première fois à Paris, à l'Académie Nationale
de Musique, le 8 MAI 1899*

Direction de MM. BERTRAND ET GAILHARD

DISTRIBUTION :

	Concerts Lamoureux	Opéra
HYLAS.	MM. ENGEL.	MM. VAGUET.
LE CATÉCHISTE	— GHASNE.	— BARTET.
STRATOKLÈS.	— NICOLAOU.	— FOURNETS.
THANASTO	M ^{mes} CHRÉTIEN-VAGUET.	M ^{mes} CHRÉTIEN-VAGUET
BRISÉIS	— ÉLÉONORE BLANC.	— LUCY BERTHET.

CHŒURS, MARINS, SERVANTES, SERVITEURS, ETC.

L'action se passe à Corinthe, au temps de l'empereur Adrien.

Décors de MM. JAMBON et BILLY.

Costumes dessinés par M. BIANCHINI.

Chef d'orchestre : M. TAFFANEL.

Chef de chant : M. GEORGES MARTY - Chef des chœurs : M. CLAUDIUS BLANC.

Directeur de la Scène : M. LAPISSIDA.

Régisseur général : M. COLLEUILLE.

ÉPILOGUE



Il a été tiré de *Briséis* une édition de luxe, format in-4°, contenant des portraits d'Emmanuel Chabrier et d'Ephraïm Mikhaël, gravés à l'eau-forte par L. Desmoulins ; un dessin allégorique de Puvis de Chavannes ; des lettres sur Emmanuel Chabrier ; des poésies consacrées à Ephraïm Mikhaël et le poème complet, en trois actes, précédant la musique d'Emmanuel Chabrier.

De cette édition de luxe il a été tiré *quarante exemplaires* sur papier Impérial du Japon, numérotés à la presse.



Tous droits d'exécution publique, de représentation, de reproduction et de traduction réservés pour tous pays.

TABLE

SCÈNE I

LES MARINS DE LA NEF, HYLAS. (*Page 1.*)

Les marins chantent sur la Nef.
Hylas, sous la fenêtre, appelle Briséis.
Les marins chantent.

SCÈNE II

HYLAS, BRISÉIS. (*Page 20.*)

C'est leur amour, leur serment, leurs adieux.

SCÈNE III

BRISÉIS, LES SERVANTES, STRATOKLÈS, THANASTÔ,
LES VIEUX SERVITEURS. (*Page 57.*)

Thanastô, en proie aux affres démoniaques, invoque Jésus-Christ et jure de consacrer ses jours à semer la bonne nouvelle parmi les hommes. Elle s'évanouit. Les serviteurs l'emportent dans la maison.

SCÈNE IV

BRISÉIS, LES SERVANTES ET STRATOKLÈS,
PUIS LE CATÉCHISTE. (*Page 75.*)

Hymne à Apollon, Dieu sauveur.
Mais le Catéchiste apparaît, annonciateur du Sauveur véritable.
Les Litanies de Notre-Seigneur Jésus-Christ.
Stratoklès, plein de foi en les dieux, raconte cruellement la mission de Jésus et blasphème le dieu nouveau.
Le Catéchiste reparait : il prie ardemment, tendrement.
La mère de Briséis sera sauvée, si Briséis consent à se donner à la loi du Christ. Elle hésite... elle aime tant Hylas ! le Catéchiste la conjure ; les vieux serviteurs païens et les servantes la supplient de ne point quitter la maison natale.

SCÈNE V

LES MÊMES, THANASTÔ. (*Page 114.*)

Mais Thanastô, apparue sur la terrasse, répète le serment qu'elle fit de livrer sa fille à Dieu !
Briséis, éperdue, obéit.
La mère, furieusement joyeuse, chante les louanges du Christ vainqueur.

Pour toute la musique,
les parties d'orchestre, la mise en scène et les droits de représentation en France
et à l'Etranger
s'adresser à MM. ENOCH et C^{ie}, éditeurs-propriétaires
pour tous pays.



ACTE I

SCÈNE I

L'ÉQUIPAGE DE LA NEF, HYLAS, puis BRISÉÏS

*Au lever du Rideau, la scène est vide; le navire d'Hylas n'est pas encore visible;
on entend la voix de l'équipage*

Andantino. (♩ = 126)

PIANO. *ppp*

du pedali.

CHŒUR DES MARINS (dans la coulisse, de très loin).
3 Sopranos.

La nef ——— lé - gè - - - - re a

3 Mezzo-Sop.

La nef ——— lé - gè - - - - re a

3 Ténors.

La nef ——— lé - gè - - - - re a

3 Basses.

pris l'essor _____ Vers le gol - fe aux î - les per.

pris l'essor _____ Vers le gol - fe aux î - les per.

pris l'essor _____ Vers le gol - fe aux î - les per.

Vers le gol - fe aux î - les per.

pp

liè - res; _____ A - vec des traînements et

liè - res; _____ A - vec des traînements et

liè - res; _____ A - vec des traînements et

liè - res; _____ A - vec des traînements et

ppp

des lenteurs de lier. . . res, On voit lui . re sur l'eau, s'é .

des lenteurs de lier. . . res, On voit lui . re sur l'eau, s'é .

des lenteurs de lier. . . res, On voit lui . re sur l'eau, s'é .

des lenteurs de lier. . . res, On voit lui . re sur l'eau, s'é

. tein . dre et luire en . cor Les longs — che . veux d'é .

. tein . dre et luire en . cor Les longs — che . veux d'é .

. tein . dre et luire en . cor Les longs — che . veux d'é .

. tein . dre et luire en . cor Les longs — che . veux d'é

cu - me et d'or Des Néré - i - des familiè - res.

cu - me et d'or Des Néré - i - des familiè - res.

cu - me et d'or Des Néré - i - des familiè - res.

cu - me et d'or Des Néré - i - des familiè - res.

(Les voix sont au milieu du théâtre, au fond).

crese, molto.

f

(La galère apparaît, très peinte. Clair de lune dans l'intervalle des collines de sable. Dix rumeurs sont assis sous la voile gonflée. Hylas est debout, à l'avant. Il est tourné vers la maison de Briseïs.).

La nef lé - gè - re a pris l'essor Vers le gol - fe aux î - les per.

La nef lé - gè - re a pris l'essor Vers le gol - fe aux î - les per.

La nef lé - gè - re a pris l'essor Vers le gol - fe aux î - les per.

La nef lé - gè - re a pris l'essor Vers le gol - fe aux î - les per.

1

f

pp

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a high register, with lyrics "- liè - res!". The piano accompaniment features arpeggiated chords and triplets in the right hand, and sustained chords in the left hand.

HYLAS.

Moderato assai.
dolce.

Vocal line for Hylas and piano accompaniment. The vocal line begins with a square box containing the number 2. The lyrics are "Ra - mez plus dou - ce - ment, com - pa - gnons,". The tempo is "Moderato assai. (♩ = 69)." and the style is "legatissimo." The piano accompaniment includes a *pp* marking and features arpeggiated chords.

Un peu ralenti.

Vocal line for Hylas and piano accompaniment. The tempo is "Un peu ralenti. (♩ = 60)." and the style is "sf *espressivo*." The lyrics are "et plus près De ces bois de lauriers pourprés; Car nous passons devant les jar." The piano accompaniment features arpeggiated chords.

L & C. 2006.

dans la mer ——— En a - vant ——— de no - tre ca -
 dans la mer ——— En a - vant ——— de no - tre ca -
 dans la mer ——— En a - vant ——— de no - tre ca -
 dans la mer ——— En a - vant ——— de no - tre ca -

pp
pp
pp
pp

- re - ne. ——— Pour al - ler ache - ter dans
 - re - ne. ——— Pour al - ler ache - ter dans
 - re - ne. ——— Pour al - ler ache - ter dans
 - re - ne. ——— Pour al - ler ache - ter dans

mf
mf
mf
mf

pp
mf

Tyr ou dans Cy-rè - ne Les beaux lins que rougit le coquillage a - mer, Nous

Tyr ou dans Cy-rè - ne Les beaux lins que rougit le coquillage a - mer, Nous

Tyr ou dans Cy-rè - ne Les beaux lins que rougit le coquillage a - mer, Nous

Tyr ou dans Cy-rè - ne Les beaux lins que rougit le coquillage a - mer, Nous

pp

(Le navire est derrière les dunes).

sau - rons bra - ver d'un cœur fier Les tempêtes et la si-rè - ne!

sau - rons bra - ver d'un cœur fier Les tempêtes et la si-rè - ne!

sau - rons bra - ver d'un cœur fier Les tempêtes et la si-rè - ne!

sau - rons bra - ver d'un cœur fier Les tempêtes et la si-rè - ne!

cresc.

(Voix dans la coulisse).

Hermès se mi - re

Hermès se mi - re

Hermès se mi - re

Hermès se mi - re

dans la mer En a_vant de notre ca_rè - ne!..

dans la mer En a_vant de notre ca_rè - ne!..

dans la mer En a_vant de notre ca_rè - ne!..

dans la mer En a_vant de notre ca_rè - ne!..

Même mouv!

HYLAS (invisible, derrière la dune).

4

Je - tez l'ancre et carguez les voi - les!

Même mouv!*pp**sf*

A - vant peu No - tre nef rouvri - ra son aile un ins - tant

*mf**sf*

clo - se...

Rallent. poco a poco.*pp**mf*

(Hylas apparaît sur le haut de la dune).

Ben moderato.*dolcissimo.*

Comme un voy - a - geur s'ar -

*senza rigore.***Ben moderato. (♩ = 56)***ppp***riten. poco***pp sempre dolcissimo.*

pp

-rète au milieu Du voy-a - ge — pour cueil - lir une ro - se, —

pp *ppp*

Molto tranquillo.

pp espress.

pp

Je veux enco' - - re d'un a - dieu Sa - lu - er le toit où repo - se

Molto tranquillo.

ppp *sempre ppp*

Espressivo molto.

f

La vier - - ge Bri - sé - is, — Bri - sé - is, —

ff *f*

mf **Sans ralentir.** 6 Hy. & descend le sentier,

mon amour — et mon vœu! —

sf **Sans ralentir.** **Allegro con moto. (♩ = 132)**

mf *f* *ff*

puis il arrive au milieu du théâtre.)

The musical score consists of four systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The notation includes various musical elements:

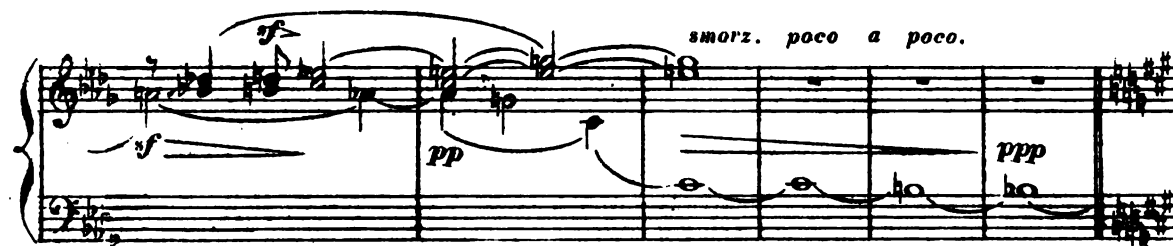
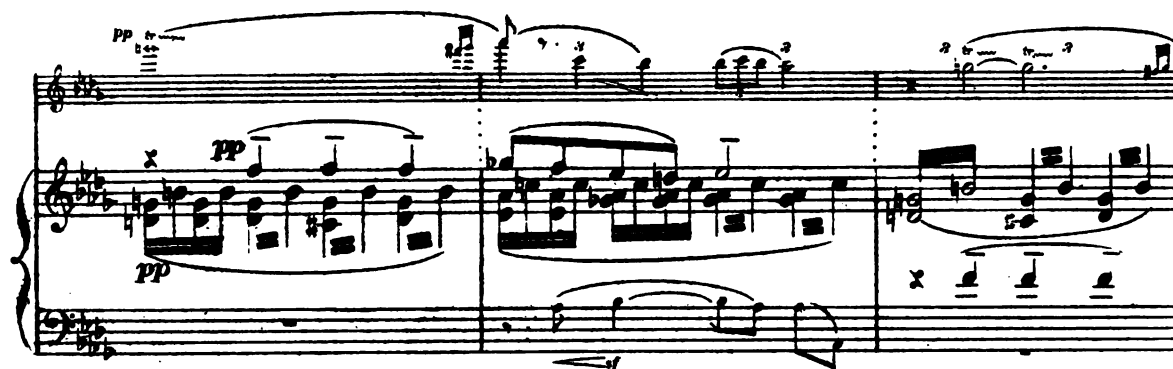
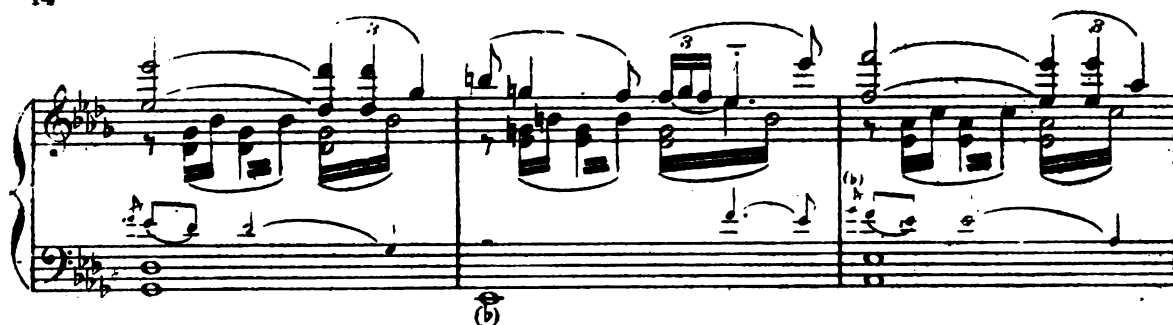
- System 1:** Features a treble staff with triplets of eighth notes and a bass staff with a melodic line. Pedaling marks ("Ped.") are placed below the bass staff. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present at the beginning.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development. Pedaling marks ("Ped.") are used throughout the system.
- System 3:** Includes a triplet of eighth notes in the treble staff and a bass staff with a steady eighth-note accompaniment. Pedaling marks ("Ped.") are indicated.
- System 4:** The final system on the page, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with a complex accompaniment. Pedaling marks ("Ped.") and a dynamic marking of *sf* are present. The system concludes with a star symbol (*).

First system of musical notation. The right hand features a series of chords and a triplet of eighth notes. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Pedal points are indicated below the left hand.

Second system of musical notation. The right hand includes a triplet of eighth notes and a section marked *sf* (sforzando). The left hand continues with eighth-note accompaniment. Pedal points are indicated below the left hand.

Third system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes and a section marked *sf*. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Pedal points are indicated below the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand includes a section marked *dim.* (diminuendo), a section marked *sf*, and a section marked *p* (piano). The left hand continues with eighth-note accompaniment. Pedal points are indicated below the left hand. A star symbol is present below the left hand.



8 Lent et expressif.

HYLAS (s'adressant à Briséis).

pp

Dans la tran- quille gy-né-cé - e,

Auprès des bons rouets chargés

Lent et expressif. ($\text{♩} = 69$)



pp *rit.* *senza rigore.*

De lins légers, Tu dors, ô blonde fi. an. cé - e!...

pp *rit.* *long.* *ppp* *long.* *ppp*

9 **Plus lent.** *pp*

Ces lauriers fris. son. nent. en. co. re

Plus lent. ($\text{♩} = 56$)

pp e molto legatissimo.

espressivo.

D'avoir frô.lé tes voiles blancs, Ces vs tremblants

sf *pp*

pp **Istesso tempo.** *pp*

T'at. ten. dent comme une autre auro re; Et les co.

Istesso tempo. *ppp*

cresc. *ppp*

II. *lombes endormi - es. Là-bas, dans notre colombier, — Sous le sorbier,*

ppp *m.d.* *ppp*

II. *ppp* *(tendrement)* *sfpp* *ppp*

Ré - - - vent à tes lè - - vres a - mi - - es.

sfpp *cantabile.* *ppp* *sfpp*

Allegro.

10 Allegro. (♩ = 126) *Viens! A T^o All^o*

pppp *f* *sf* *rall. poco. suirez.* *f* *sf* *rit.*

Mod^{to} (♩ = 72) *mf rit.* *Senza rigore.* *rit. pp* **Andante misurato.**

n'entends-tu pas qu'une voix é - pri - - se Se mê - - le aux ru.

Mod^{to} *dolce.* *col canto.* **Andante. (♩ = 66)**

rit. *p* *rit.* *m.g.* *pp*

(Briséis apparaît sur la terrasse,
une lampe à la main).

meurs de la vaine bri_ se?
rallent. poco a poco.

ppp *ppp riten.*

ppp

And^{no} non tanto, con molta grazia, senza rigore.

(Pendant que Briséis regarde au dehors en se penchant, Hylas se dérobe derrière les buissons, cueille des fleurs, les assemble).
mezzo voce.

(♩ = 112) C'est el_ le!

espress.

pp m.g. *pp* *sf*

Ped. Ped. *

ppp

a Tempo.

court. *rit.* *pp* *pp* *sf*

Ped. Ped. *

ppp

a Tempo. **Meno mosso.** (♩ = 76)

rit. *m.g.* *sempre dolcissimo.* *sempre rall.* *senza rigore.*

ppp teneramente.

(♩ = 69) *pp* *quasi lento.* **Allegretto.** (♩ = 138)

pp *sf* *ppp* *mf* *sf*

ppp

Hylas, rapproché de la fenêtre, jette les fleurs à Briséis en disant:

pressez.

Allegro.

BRISÉIS (l'apercevant très ardente).

HYLAS. Hylas! ô joie! — encore i - ci!..

Viens!..

Allegro. (♩ = 130)

12 8 4

marcato.

Moderato. (♩ = 112)

(mélancoliquement et comme prise d'un remords).

L'â-me plei - ne d'un noir souci,

Moderato. (♩ = 96)

rit. poco.

mf e dim. p > pp ppp sf

animando poco a poco.

cresc.

pressez.

Je veillais Thanas - tô, ma mè - re, maitri.sé - e Par un mal —

(♩ = 112) animando poco a poco. (♩ = 116)

cresc. sf cresc. sf

MYLAS.

*con fuoco**sf*

E - ros! cha - leur! lu.

Harpe.

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "E - ros! cha - leur! lu." The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern with many beamed sixteenth and thirty-second notes, creating a dense texture. The tempo/mood is marked "con fuoco" (with fire).

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "miè - re! u - ni - ver -". The piano accompaniment maintains its complex, rhythmic pattern. The tempo/mood is marked "con fuoco".

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "sel - le sè - ve!". The piano accompaniment maintains its complex, rhythmic pattern. The tempo/mood is marked "con fuoco".

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "Prin - ce des hom - mes et des". The piano accompaniment maintains its complex, rhythmic pattern. The tempo/mood is marked "con fuoco".

H. dieux! Clé - ment! Ter - ri - ble!

H. In - si - di - eux! Lou - an - ge à

molto marcato.

H. toi qui fais ac - courir sur la grè - ve

H. Bri - sé - is aux beaux

(sans retenir)

BRISÉÏS (ardemment, les bras autour du cou de son fiancé).

cresc. sempre.

15

15 Hy - - last!..__ mon fi - an - cé!..` Bon - tẽ__ des

yeux!

(Istesso tempo) All' sempre appassionato.

crecendo.

Musical score for "The Merry Widow" (No. 1). The score is written for piano (p) and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The melody is characterized by a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The bass line consists of a simple accompaniment pattern, often using a dotted quarter note followed by an eighth note. The score is presented in a single system with a repeat sign at the beginning.

accelerando.

Molto ritenuto.

court.

B. *ff* *court.*
dieux cé - les - tes!.. C'est toi!.. Tu ne pars pas?..
Molto ritenuto. (♩=84)
accelerando. *ff m.g.* *dimin.* *p* *court.*

Moderato.

Più moderato e smorz.
46 *molto espressivo.*

B. *Moderato. (♩=69)*
Je ris... *pp* puisque tu res - - tes. *molto espressivo.* (♩=56) Comme aux fleurs
Moderato. (♩=69) *pp* *espressivo.* *Più moderato e smorz. pp*
(croisez) *pp*

Moderato. (♩=69)

Più moderato e smorz.

(croisez)

espresso.

pp

B. *smorz. sempre.* *pp* *Quasi lento.* *presque parlé.* *ppp*
 les — ray — ons il me faut tes regards!..
smorz. sempre. *Quasi lento.* *suivez.* *pp* *ppp* *sf*
 Digitized by Google

smorz. sempre.

Quasi lento.

presque parlé.

smorz. sempre.

Quasi lento.

snivez.

Ben moderato.HVLAS. *dolce.*

En-fant! — nous connaissons l'absen - ce aux jours fu - nes - tes.

Ben moderato. (♩ = 72)

pp *sf*

(sans presser).

(sans presser). J'ai vou - lu te re - voir en - co - re...

espress. *m.g.*

BRISÉS.

rall. espressivo. (presque coquette).

poco accel. Peux-tu par - tir, — m'ayant re.

Mais... — je pars... *rall. poco a poco.*

poco accel. *espress.* *cresc.* *pp* *ppp*

- vu - e?

sf

O - chère - te - tel...

molto moderato. *ppp e rall. sempre.* *dimin.*

All' con moto. (alla breve)

HYLAS.

Dans Co - rynthe aux beaux murs - - tes pa-rents sont fa-meux__

All° con moto. ($\sigma = 66$)

Pour leurs grands biens; — il doit être riche comme eux — L'époux

qu'ac-cueille-ra le gy-né-cé - e en fê - te! Pour t'obte-

- nir, — vier — — ge fleu - ri — e, — Pour l'a - mour de — — ta jeu - ne

H. *mf* *cresc.* *sf*
 chair, Je m'en i - rai parmi les périls de la mer

H. *mf e cresc.*
 Vers les riches - ses de Sy - ri - e. J'en tas, se - rai

Violons.
pp

p leggierissimo.
pp

H. *sf*
 sur ma ga - lè - re Li - voi - re, les bau - mes puissants, La

Flûtes.
 8

II. *pp* *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.*
 pourpre o - ri - en - ta - le et les ra - res en - cens,

con anima.

mf e cresc.

H. *Les co-raux et la per-le é lai - - - re, A -*

8- 8- 8- 8- *dolce.*

p legato e sostenuto.

H. *-fin que mes mains a-mou-reu - - - ses Jettent ton-te u-ne flo-rai-son*

mf

2 1 2 3

[19]

H. *D'or joyeux sur le seuil de ta ri-che mai-son, Au ma-*

mf *crescendo* *f*

BRISÉS.

Istesso tempo.

cresc.

J'ai peur, — ô mon a - mant!.. Je crois Entendre au

- tin des no - ces heu - res!

pp

Istesso tempo.

f *pp*

Moins vite.

loin l'é - veil des tempê - tes haineu - ses!..

Ce sont — de vains ef - frois; Mon vaisseau passe -

f *p* *pp*

marcato.

rallent. poco a poco.

rit

- ra sur les mers lu - mi - neu - ses Comme un oi - seau glissant sur l'eau des lacs fleu.

p *8va*

rallent. poco a poco. dimin. rit

dolcissimo. dimin. rit.

Molto tranquillo.

BRISÉS.

*p***21**

Mais... je crains plus que la tem - pête Les mauvaises

_ris!..

Molto tranquillo. (♩=63)*pp* *espress.**pp* *sempre.**espress.*

î - les en fê - te

Où l'a - mour é - tranger

*rallent. poco a poco.**dimin.**ppp***Ben moderato.***dolce.*

trou - ble les cœurs é - pris!..

Là - bas, dans les cités d'Asi - e, On

*rit.***Quasi lento.****Ben moderato.** (♩=50)*ppp* *surrez.***22** *pp*

dit qu'au jeune voyageur De belles vier - ges sans rougeur Offrent leurs lèvres d'ambroisi - e

B. *pp* Souviens-toi, quand tu les verras, — Que, plainti — ve et jaloused'el — les,

pp

(b)

B. *dolcissimo.* Ta Bri — sé — is, au loin,

ppp **23** *dolcissimo.*

ppp *p.* *ppp*

B. rê — ve en ses nuits fi — dè — les A la ca —

sempre dolcissimo. *ppp*

p. *p.*

B. — res — se de — tes bras!

cresc. molto. *sf*

HYLAS (solennellement)
mf très déclamé.

Par l'augus - - te Ky - - pris, rei - ne des des ti -

(♩=54)

- né - - es, Et par les hy - mé - - né - - es,

Molto allargando.

Je ju - - re de t'ai-mer jus - qu'au suprême jour

Molto allargando. (♩=96)

sosten.

D'un im-mu - a - - ble a - mour!...

mf e dimin. *pp*

BRISÉIS. *pp*

Vous a - vez, nuit sans voi - les, En - ten - du mon a -

(♩=56)

25 *ppp*

pp

pp

(croisez)

B. - mant! HYLAS. *pp*

Sous les bon - nes é - toi - les,

ppp

pp

H. Fais le mê - me ser - ment!

sf

sf

sf

créc. poco a poco

BRISÉIS. *sf*

Par l'au - gus - te Ky - pris,

(♩=60)

sf

sf

sf

B. *sf* rei - ne des des - ti - né - es, Et par les Hy - mé -

B. *Molto meno mosso.* **27** *sf* né - es, Je - su - re de l'aimer

staccato. *Molto meno mosso.*

B. jus - qu'au su - prême jour. D'un im - mu - a - ble a -

28 *All.^o con moto.* - mour!

All.^o con moto. (♩ = 144) *dimin. molto.*

*presque parlé et très senti.***Poco meno mosso.**

B. *p* *sf*

Mais... c'est trop peu d'aimer — jusqu'aux sommeils fu-nè - - bres!

Poco meno mosso. (♩=132) *espress.*

pp

Meno mosso, rall. poco a poco.**All.^o moderato.**

B. *f cresc.* *f sf*

Il faut aimer en - cor par de - là leurs té - nè - bres!.. Les

Meno mosso, rall. poco a poco. **All.^o moderato.** (♩=100)

mf *p* *pp* *cresc.*

29**poco agitato.**

B. *sf* *sf* *sf* *sf*

cœurs qu'embrasa — l'a - mour — radieux Ne s'é - teignent pas dans les sépul.

mf *f>p* *f>p* *f>p* *f>p* *cresc.*

Acceler.

B. *f* *f*

- tu - - res, — Et l'in - vin - cible E - ros, dieu plus

Acceler. (♩=120)

p *dimin.* *mf* *cresc.* *sf*

accel. sempre. *f* *accel. sempre.*

fort que les dieux, ——— Peut sou - le - ver le mar - bre et

accel. sempre. *accel. sempre. (♩=126)*

rom-pre les clò - tu - res Du sé - pul - cre o - di -

f — eux!

dimin. *p* *pp*

Andante molto sostenuto.
(♩=56)

30 *pp* *dolcissimo.* *ppp*

pp *ppp* *f*

BRISÉS.

*pp***31**

— Si l'on cou - chait ta fi - an - cé - e Dans la tom - be, au dé -

*molto espressivo.**sempre dolcissimo.**pp*
due pedale

- clin du jour,

Blan - che, elle sortirait de la tom - be glacé - e

Pour souri - re à ton cher re - tour!

pp
Mè - lé - e aux pâ -

- leurs de la lu - ne,

Tremblante comme un vol qui craint de se poser, —

Encore ralenti.
molto espressivo.

El - le frô - le - rait d'un baiser Ta che - ve - lu - re bru - - ne;

Encore ralenti.

ppp

molto tranquillo, sempre misurato.

Et, d'un bras li-li-al Comme le cou d'un cy - - - gne,

Plus lent.

ppp

33 Mor - - - te, mais belle en - co - - re,

smorz. poco a poco.

ppp

el - le te fe - rait si - - - gne De t'endormir

smorz. poco a poco.

ppp

teneramente **ppp** *rit.* **All.^o moderato.**

B. près d'el - le au tombeau nupti - al! **All.^o moderato. (♩ = 120)**

rit. **pppp**

HYLAS. **Poco animando.**

Cer - tes, je te sui - vrais dans la tombe a - mou - reu - se... **Poco animando. (♩ = 120)**

Moderato. *dolce.* *riten.*

H. Mais pourquoi donc, ô jeune es - prit, — Rê - ver l'a - freu - se

Moderato. (♩ = 92) *riten.*

p *sf* *dimin.*

BRISÉS. *rit.* *senza rigore.*

Animando. *pp* *mf* *sf* *mf* *pp* *ppp*

Tudis vrai... "Demain" — nous sou -

H. mort quand la vie est heu - reu - se? **Animando. (♩ = 120)** *senza rigore.*

cresc. *sf* *pp* *ppp*

suivez. *suivez.*

Andantino assai.

rit! —
HYLAS. *con grazia.*

Andantino assai. *due pedale.* Deux ro - ses sur la même bran - che

35 *pp* *pp* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

mf *con slancio.* Lu - ne empourpré - e...

pp Fleu - ri - ront de - main.

mf *con slancio.* *f*

Ped. *Ped.* *Ped.*

HYLAS. *f* *f* *ritard.* Et l'au - tre blan - che...

f *rit. poco a poco.*

(♩ = 96)

Molto moderato ed appassionato. rall. poco a poco. *pp* *rit*

Lais - se-moi res - pi - rer le parfum de ta

Molto moderato ed appassionato. rall. poco a poco. (♩ = 54) *snirez.*

marcatissimo. *ppp*

BRISÉS **1^o Tempo.**

a Tempo. Deux as - - tres pareils à nos â - - mes

main !.. **1^o Tempo. (♩ = 63)**

a Tempo. *pp*

pp

S'ou - vri - ront aux cieux! **animando.**

L'un de noi - ge... **animando.**

pp *f*

Ped.

BRISÉS. *f*

Et l'au - tre de flam - me... *f*

Moderato molto, smorz. poco a poco. *dimin.* *rit.*

Lais - se - mon cœur se fon - dre aux rayons de tes

Moderato molto, smorz. poco a poco. *espressivo.* *pp* *ppp* *suivrez.*

Andante molto sostenuto.

R. yeux!

Andante molto sostenuto. (♩=54)

37

sempre dolcissimo.

f

HYLAS.

pp

De -

ppp

R. - main, ce se - ra la jour - né -

(croisez)

BRISÉIS.

Où je - tant des fleurs sous nos pas,

dolce.

R. Les

pp

H. vier - ges crîront: Hy-mé - né - e!

BRISÉÏS.

38

Et nos cœurs - le diront tout bas!

B. Hy - méné - e! Hy - men!..

HVLAS. Hy - méné - e! Hy - men!..

pp Hymé - né - e!

pp Hymé - né - e!

LES MARINS.
(derrière la dune)

3 Sop. *mf* Hylas!

3 Cont. *mf* Hylas!

3 Tén. *mf* Hylas!

3 Bas. (♩ = 132) *mf* Hylas!

Andantino. *pp* *p* Hylas!

f C'est le moment De lever l'ancre et de hisser la voi - le!

f C'est le moment De lever l'ancre et de hisser la voi - le!

f C'est le moment De lever l'ancre et de hisser la voi - le!

f C'est le moment De lever l'ancre et de hisser la voi - le!

f C'est le moment De lever l'ancre et de hisser la voi - le!

Meno mosso.

BRISÉIS.

pp

Hélas !

HYLAS.

espress. a Tempo.**Meno mosso.**

Il faut partir!..

a Tempo. rall. poco a poco.

*pp**suivez.**mf**pp**suivez.**p**sf**(b) rall.***Moderato.**

HYLAS.

f senza rigore.

40

Répétons le serment! Sois té-moin, ô dernière é-toi

Moderato. (♩ = 56)*suivez.**f**f**f*

14

BRISÉIS.

Par l'aug - te Ky - pris, rei - ne des desti -

- le! Par l'aug - te Ky - pris,

(♩ = 60)

*ff**ff*

B. né - es, Et par les Hymé - né - es,

H. reine des destiné - es, Et par les Hymé - né - es,

Le double plus lent, molto appassionato.

B. *ff* Je ju - re de t'aimer jusqu'au su - prême jour!..

H. *ff* Je ju - re de t'aimer jusqu'au su - prême jour!..

Le double plus lent, molto appassionato.

[41] *ff*

Allegro vivo. (♩ = 144)

BRISÉS. molto agitato.

ff en mesure.

mf Mais c'est trop peu d'aimer — jusqu'aux sommeils fu - nèbres: Je jure de t'aimer

Allegro vivo.

cresc. molto.

pp

Molto moderato.

par delà leurs té - nè - bres... **42** D'un immua - - ble a -

HYLAS. *sf* D'un immua - - ble a -

en mesure. Molto moderato. (♩ = 60)

Istesso tempo.

Andantino.

- mour! _____

- mour! _____

Sopr. LES MARINS. *pp* Hermes — se mi - re

Mezzo-S. *pp* Hermès — se mi - re

Ténors.

Basses.

Istesso tempo. (♩ = 60)

43

Andantino. (♩ = 126)

ff *pp* *ppp*

HYLAS.

espressivo.

De - main — ce se -

dans la mer — En a - vant — de notre ca - rè - ne!

dans la mer — En a - vant — de notre ca - rè - ne!

pp En a - vant — de notre ca -

pp En a - vant — de notre ca -

pp Ped. *

_ ra — la jour - né - e —

pp Pour al - ler acheter dans Tyr ou dans Cyrè - ne

pp En a - vant — de notre ca - rè - ne. Pour aller acheter dans Tyr ou dans Cyrè - ne

_ rè - ne. Pour al - ler acheter dans Tyr ou dans Cyrè - ne

_ rè - ne. Pour al - ler acheter dans Tyr ou dans Cyrè - ne

ppp Ped. * Ped. *

BRISÉS. *espressivo.*

Où, je - - tant des fleurs sous nos

Les beaux lins que rougit le coquil.lage a - mer, —

Les beaux lins que rougit le coquil.lage a -

(croisez)

Ped.

pas, —

HYLAS.

Les —

Nous

- mer, —

Nous

Les beaux lins que rou - git le co-quillage a - mer, — Nous

Les beaux lins que rougit — le co-quillage a - mer, — Nous

vier - ges cri - ront : Hy - mé -
 sau - rons bra - ver d'un cœur fier les tem -
 sau - rons bra - ver d'un cœur fier les tem -
 sau - rons bra - ver d'un cœur fier les tem -
 sau - rons bra - ver d'un cœur fier les tem -

pp e sosten.

BRISÉS.
 Et nos cœurs
 né - e!
 - pé - tes et la si - rè - ne!
 - pé - tes et la si - rè - ne!
 - pé - tes et la si - rè - ne!
 - pé - tes et la si - rè - ne!

espressivo

pp

44

p le di - ront — tout bas! — — — — — *p* Hy - mé - né - e!

HYLAS. *p* Hy - mé - né - e!

pp

pp Hy - — men!.. — — — — —

pp Hy - — men!.. — — — — —

Sopr. LES MARINS.

Mezzo-S. *pp* Her - mès — — — — — se

Ténors.

Basses.

pp

En a - vant de notre ca - rè - ne

mi - re dans la mer

pp

En a - vant de notre ca - rè - ne

pp

Her - mès se mi - re dans la mer

46 *dolcissimo.*

marcato poco il canto.

pp

Her - mès se mi - re dans la mer.

pp

En a - vant de notre ca - rè - ne.

Her - mès se mi - re dans la mer.

pp

En a - vant de notre ca - rè - ne.

Digitized by Google

(Ils se séparent et s'envoient des baisers)

BRISÉS.

HYLAS.

Hymen! —

Hy - mé - né - e! — Hy - me -

pp *sf* *crec.* *marcato.* *pp*

B.

Hy - mé - né - e!

H.

- né - e!

LES MARINS.

(De très loin) *pp*

En a - vant

pp

Her - mès se mi - re

pp

En a - vant

pp

Her - mès se mi - re

pp *espressivo.*

de no-tre ca-rè - ne.

dans la mer.

de no-tre ca-rè - ne.

dans la mer.

Quasi mormorato.

ppp

Pour al-ler ache-ter dans Tyr ou dans Cyrè - ne

ppp

Pour al-ler ache-ter dans Tyr ou dans Cyrè - ne

ppp

Pour al-ler ache-ter dans Tyr ou dans Cyrè - ne

ppp

Pour al-ler ache-ter dans Tyr ou dans Cyrè - ne

46

pp

HYLAS (de très loin)

Briséis est en haut de la dune, regardant la nef
au loin, et envoyant des baisers à Hylas.*ppp*

Hy - men!..

ppp

Les beaux lins que rougit le coquillage a - mer.

ppp

Les beaux lins que rougit le coquillage a - mer.

ppp

Les beaux lins que rougit le coquillage a - mer.

ppp

Les beaux lins que rougit le coquillage a - mer.

*espressivo**ppp*

BRISÉIS.

pp

Hymé - né - - - e!

ppp

Hermès...

ppp

Hermès...

*Sans valentir.**ppp**ppp leggierissimo.*

HYLAS.

47

pppp

Hy-

ppp

se mi - - re...

ppp

se mi - - re...

*molto espressivo.**ppp**cresc. poco.**ppp**ppp*

- men!

*ppp**perdendo.**long.*

48

Briséis écoute longtemps, n'entend plus rien, se détourne vers sa maison.

Andantino. (♩=126)

PIANO.

En traversant la scène, elle songe que l'orage pourrait menacer la galère;

acceler.

Allegro. (♩=144)

acceler.

(♩=160)

 mais elle écarte cette idée : { « Nous saurons braver d'un cœur fier
 « Les tempêtes et la sirène »

Andantino. (♩=112)

49

sostenuto il canto.



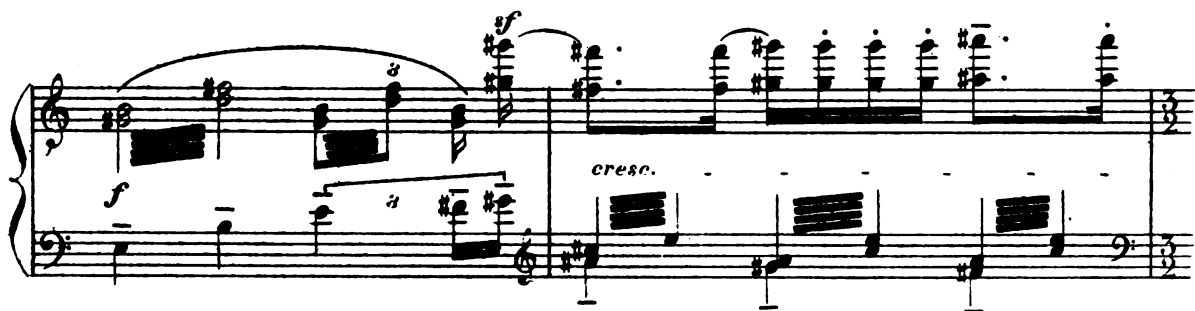
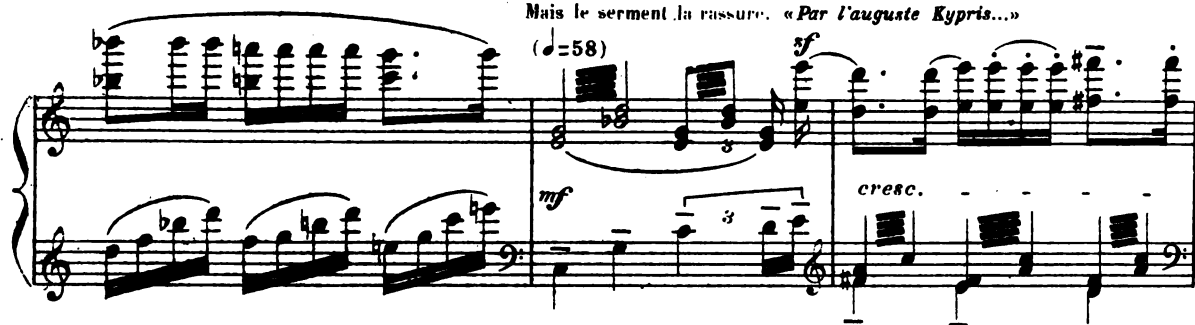
Puis elle songe que son amant pourrait la tromper { « Là-bas, dans les cités d'Asie,
« On dit qu'au jeune voyageur »

Moderato. (♩ = 56)



Mais le serment la rassure. « Par l'auguste Kypris... »

(♩ = 58)



50

Largamente.

(♩ = 76)

Elle va, plus contente, vers sa maison.



Musical score for "L'Espresso" by Franz Liszt, Op. 28, No. 15. The score is in 2/4 time, marked "Allegretto", and is in E major. It features a piano introduction with a tempo change to "poco rit." at the end. The score is written for piano and includes dynamic markings such as *sf*, *f*, and *sfz*.

51

Une tristesse : elle pense à ce nœud malade.

Allegro. (♩ = 126)

Mais elle voit sur le seuil les fleurs qu'Hylas lui a jetées.

Elle les ramasse, les baise et se
laisse choir sur le banc.

Moderato.

Andantino molto. (♩=88)

dolcissimo.

rall. poco a poco.

E & C. 2006.

BRISÉIS puis LES SERVANTES, puis STRATOKLÈS, puis THANASTÔ,
puis LES VIEUX SERVITEURS.

SCENE III.

Allegro. (Des plaintes de femmes se font entendre dans la maison)

BRISÉIS.

THANASTÔ

STRATOKLÈS.

6 SERVANTES. (Plus près) *mf*

SOPRANOS.

6 SERVANTES. (De loin, dans la maison) *p*

MEZZO - SOPR.

LES SERVANTES. Hé - las!

SOPR. et MEZZO-S.

53

TÉNORS.

LES SERVITEURS.

BASSES.

Allegro. (♩ = 126)

PIANO. *pp*

BRISÉIS.

THANASTÔ. Pourquoi ces clameurs?
(De la maison) *f*

1^{re} SERVANTE. (apparaissant, les bras levés, sur la terrasse)

Ré - veil af - freux! —

2^{de} SERVANTE. *f*

6 S. — las! — Nuit in - clé - men - te!

Ils s'écartent, épouvantés, devant Thanastô qui entre, éperdue, et suivie des servantes en tumulte.

f - gar - - - - - de! **Istesso tempo. (♩=126)**

THANASTÔ.

haletant, très rythmé, presque parlé.

mf Laissez-moi!... Vos secours Sont vains et vos plaintes sont vai - - nes!
en mesure.

f C'est toi qui cours, O mort, dans mes vei - - nes!.. *rit.*

Molto moderato.

BRISÉIS. *espressivo.*

[56] Mè - re, qui me por - tais, pe - ti - te, en - tre tes bras, - O mè - re, - ne meurs *col canto*

Molto moderato. (♩=50)

pp *f* *ppp* *riten.*

Molto moderato.

pas! —

THANASTÔ. tombée à genoux, défaillante.

($\text{♩} = 58$)

ppp

Lent.

ppp

Molto moderato. ($\text{♩} = 54$)

p

Jésus!.. — Jésus!.. —

marcato

(avec exaltation)

mf

Je suis en proie — à l'é-pouvan — te De la tom — be.

cresc.

poco a poco.

sf

molto espress.

pp

Jésus, — é - par - gne ta ser - van — te!.. —

pp

ppp

tempe dolce.

Fils de la Vier - ge aux Sept Douleurs, Toi qui souffris, toi qui pleuras,

pp

cresc.

T. *f* *f* *pp*
 Christ! Christ! Vois mes

f *f* *dim.* *pp* *pp*

T. pleurs!

Ténors *pp*
 LES VIEUX SERVITEURS (entr'eux) Quand le destin cour.be la femme ou l'hom - me,
 Basses. *pp*

[58] *legato e molto sostenuto.* Quand le destin cour.be la femme ou l'hom - me, *cresc.*

poco cresc. *ppp*
 Ils in - vo - - quent les dieux, Nos u - ni - ques sou - tiens! *ppp*
ppp
 Ils in - vo - - quent les dieux, Nos u - ni - ques sou - tiens! *poco cresc.* *ppp*

BRISEIS (à Stratoklès)

p Quel est donc le Dieu qu'elle nom - me ?

STRATOKLÈS *p f* Hé - las ! - c'est le

pp (croisez) *sf marcato.* *sf marcato*

THANASTÔ. se redressant **59** *mf* Mais non ! je n'ai pas peur du tré -

sf Dieu des chrétiens ! — *(♩ = 63)* *f* *acceler.*

sf **Poco accelerando.** — pas qui dé - li - vre ! J'accep - te le mar - ty - re

Poco accelerando. (♩ = 69)

sf **Molto moderato.** et j'ai - me le tourment ! Sau - ve-moi pour sau -

Molto moderato. (♩ = 63)

T. *sf* vers les à - mes, *sf* Dieu clé - ment!

T. *sf* C'est pour don - ner la vie à tous — que je veux vi - *sf*

60

T. -vre!

Moderato. (♩=60)

THANASTÓ.
solennellement - très déclamé.

f Ainsi qu'un semeur cha-ri - ta - - - ble

Istesso tempo.

marcato.

f Dans le champ du voi-sin sè - me le blé fu-tur,

f Je porte - rai chez les Pa-ïens au cœur im - - pur

mf

p.

f Le dog - me rédempteur et le Dieu vé-ri - ta - - - ble,

cresc.

(Glorieuse et fanatique)

61

f Pour qu'au jour des mois-sons su-per - - - bes.

f En la splendeur des é-ter-nels mi-dis,

sf Se rem-plis-se de bel-les ger-bes

Andantino.

ff La gran-ge de ton Pa-ra-dis! (♩ = 88)

PRISEIS.

62

Mè - re!..

re - viens à toi!..

Meno mosso.

STRATOKLÈS.

pp

Crains, — ô maî - tres - se,

Les mauvais Démons!..

Sop. pp

LES SERVANTES.

Hé -

M-S. pp

Hé -

Meno mosso. (♩ = 88)

pp

sf

ppp

sf

63

Moderato.

las! — la rose au - ro - - - re.

las! — la rose au - ro - - - re,

Moderato.

ppp

en des_cen_dant les monts, _____ Dis

en des_cen_dant les monts, _____ Dis

pp *ppp*

- per - se - ra la nuit sans chas -

- per - se - ra la nuit sans chas -

ppp

- ser ma dé - tres - se!

- ser ma dé - tres - se!

THANASTÔ (avec un cri)

Allegro.

[64] Ah! le mal plus affreux s'achar-ne... sans repos! Comme un

Allegro.

BRISÉIS.

Ma mè - re!

flot de bitu-me, Il court dans mes os Et les con-su-me!

STRATOKLÈS.

Thanastô!

Sopranos. LES SERVANTES.

Mezzo-Sopr.

Thanastô!

Ténors.

Thanastô!

LES SERVITEURS.

Basses.

Thanastô!

THANASTÔ (au milieu d'eux et se roulant presque à terre)

*ff***Stringendo.**Mon cœur—
Stringendo sempre.
Molto moderato.
presque parlé.

T. — est un ti - son! *p* Je veux vi - vre pourtant...

65 **Moderato.** *pp* *trem.* **Molto moderato.** *m.g. ppp espressivo.* *ppp* *(croisez)*

T. je dois remplir ma tâ - che... Fais-moi vi - vre, Seigneur!

m.g. m.d. pp m.g. m.d. *(croisez)*

T. J'ai souffert, — d'un cœur lâ - che, Les autels des faux dieux —

p espress. b2

cantab.

T. *sf* *f*
auprès de ma maison; Fais-moi voir!

cresc. *mf*

T. *f* *3*
 L'enfant qui de - voit être tien - ne, La vier - ge
f *3*

Brise - ïs n'est point en-core chré - tien ne.

(Elle essaie de se lever et se dresse à demi)

U. l'essaim de se lever et se dresse à demi)

Oh! donne-moi, Seigneur, la gué-ri-son

Digitized by Google

Meno mosso.

(Très soutenu et comme en extase)

T. *pp* **66** Pour qu'au jour des mois - sons super - bes, En la splendeur des é - ter -

Meno mosso.

T. *pp* **67** nels mi - dis, Se rem - plis - se de bel - les ger - bes

espress.

BRISÉS.

Sempre moderatissimo.

presque parlé. **68** Mamé - re!!

(Elle retombe évanouie)

La gran - ge de ton Pa - ra - dis!

Sempre moderatissimo.

(à genoux, devant sa mère)

pp Elle vit! —

espressivo

B. le souf - fle... ou - vre sa bou - - che...

ppp

Ped.

STRATOKLÈS (aux vieux serviteurs)

Vieillards, portons-la sur sa cou - - che.

ppp

fpp

sf

ppp

sf

69

Les vieux serviteurs soulèvent Thanastô, la soutiennent et la conduisent, défailante, vers la maison.

Andante sempre.

molto espress.

pp

p

teneramente.

cresc.

ff

Rallent.

dimin. poco a poco.

p

pp

dim.

BRISÉIS (pendant qu'on emporte sa mère)

Andante molto.

p

Mè - re! ô cher cœur, front vé-né-ré.

70

Andante molto.

ppp

dolcissimo.

espressivo.

cresc.

Toi qui berças — mon en-fan - - ce ravi - e, Pour te soustrai - - re à l'Ha-

pp

f

ppp

- dès — abhorré; Je suis prê - te à donner ma vi - - e!...

p

THANASTÔ (se retournant à demi)

mf
Tu l'as dit...

mf *p* *mf*

T.
f
je m'en souvien...drail...
STRATOKLÈS.

(à Briséis, pendant que Thanastô et les serviteurs rentrent dans la maison.)
pp
Parfois...d'un long regret
Allarg.

f *dimin.* *pp* *ppp*

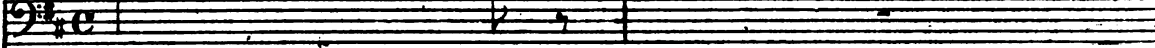
S.
la parole est suivi...e...
Même mouv!
mf
Pourtant, devant l'autel
Même mouv! (♩ = ♩)

71 *f* *mf* *f*

S.
de Sminthée...à l'arc d'or, Vierge, implore les dieux... s'il est des dieux en-
rit.
f *f-p* *poco* *suivez.*

SCÈNE IV.

(il rentre dans la maison)

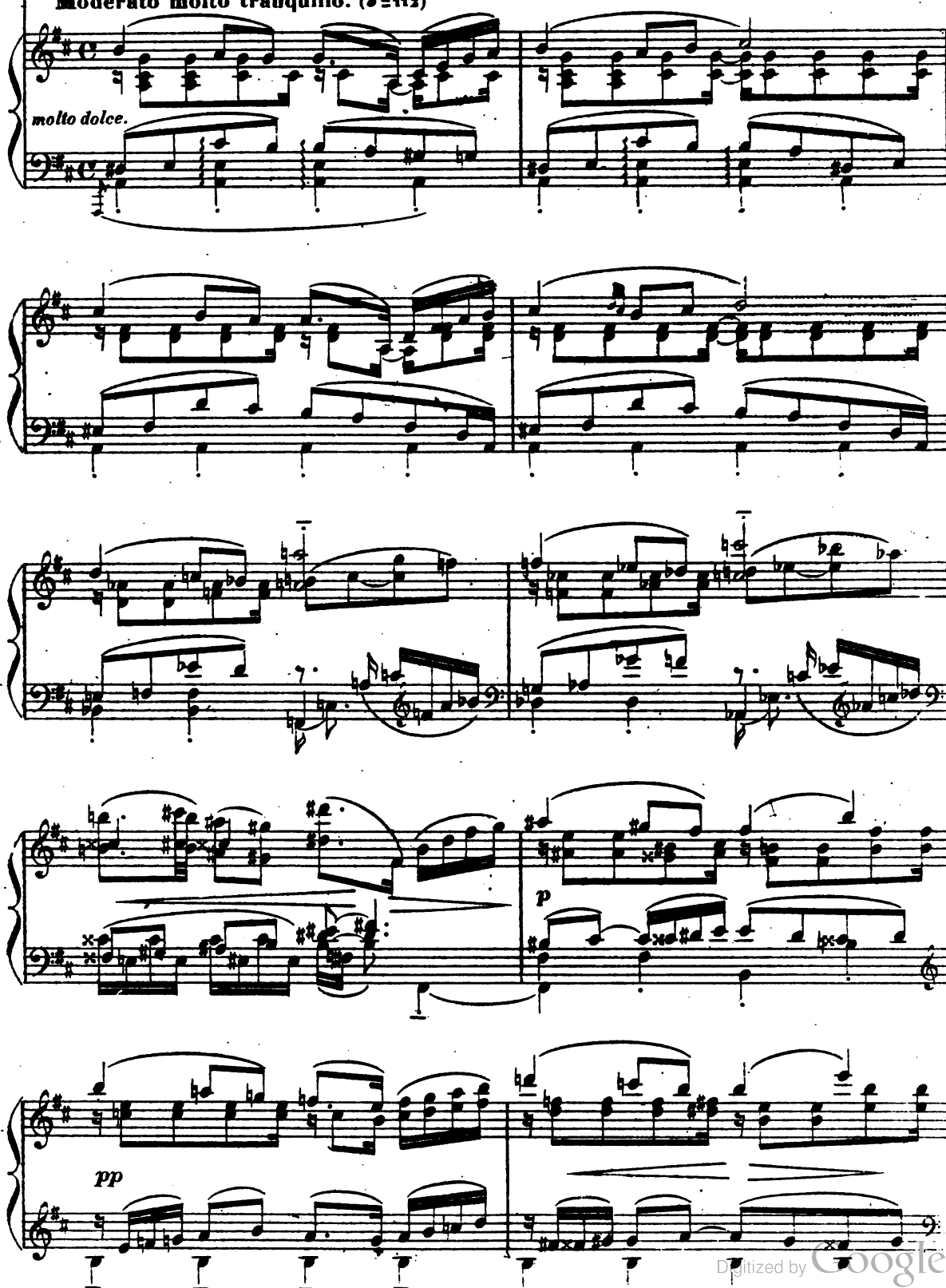
S. 

(1) - cor!

Moderato molto tranquillo. (♩=112)

molto dolce.

Les servantes et Briséis, en théorie,
font le tour de la statue d'Apollon.


(4) Ce morceau doit être exécuté strictement en mesure depuis la page 77 jusqu'à la 51^{ème} mesure de la page 88.

ppp

cresc. poco.

mf *dimin.* *p dimin.* *pp* *ppp*

ppp

Phoï - - bos! Phoï - - bos! En - tends vers

LES SERVANTES.

ppp

Phoï - - bos! Phoï - - bos! En - tends vers

73

dolcissimo.

pp

toi mon-ter nos voix plain-ti-ves Com-me vers un hé-

toi mon-ter nos voix plain-ti-ves Com-me vers un hé-

pp

-ros-des ap-pels de cap-ti-ves!

-ros-des ap-pels de cap-ti-ves!

ppp

pp

BRISÉIS.

très expressif.

O voy-ant, qui sais nos dou-leurs,

74

pp

f
 Li - bé - ra - teur ——— qui chas - ses de la ter - re

pp
 L'om - bre fu - neste à la beau - té ——— des fleurs, —

Fais res - plen - dir un ma - tin sa - lu - tai - re

cresc. *mf*

p e cresc.
 Sur les sup - pli - an - tes en pleurs! ———

pp *cresc. molto*

Ténors.

Phoï - - - bos ! Phoï - - - bos !

Basses. - STRATOKLÈS avec les 1^{res} Basses.

75 Phoï - - - bos ! Phoï - - - bos !

Même mouv!

Tueur de loups, aux mains claires et for - - - tes,

Tueur de loups, aux mains claires et for - - - tes,

Surgis contre la mort sur le seuil de nos por - - - tes!

Surgis contre la mort sur le seuil de nos por - - - tes!

BRISÉS.

Dès ce moment, la nuit se dissipe; une rougeur se fait à l'orient, sur le haut de la dune, au fond.

Roi ma - gna - ni - me de. l'é - té, _____

76

mf

Qui sur la va - gue et la ter - re fleu - ri - e

cresc.

É - pands la vi - e et la bon - ne clar - té, _____

mf *dimin.* *p* *pp*

Rends, ô Phoïbos, à ma mè - re meurtri - e La jeune force et la san -

mf *sf cresc.* *f*

83

B.

- té!..
STHATOKLÈS.

Sopranos. LES SERVANTES. Phoi - - - bos!..
Ténors. Phoi - - - bos!..
Basses. LES SERVITEURS. Phoi - - - bos!..
Phoi - - - bos!..

77

[illegible]

R. *-veur que no-tre deuil im - plo*

S. *-veur que no-tre deuil im - plo - re,*

-veur que no-tre deuil im - plo - re, Roy - al sau -

-veur que no-tre deuil im - plo - re, Roy - al sau -

-veur que no-tre deuil im - plo - re, Roy - al sau -

- re, Ap - pa - - rais, roy - al sau -

- re, Ap - pa - - rais, roy - al sau -

- veur! Ap - pa - - rais, Ap - pa -

- veur! Ap - - - pa - - rais!

- veur! Ap - pa - rais!

Marquez le thème de la théorie autour de la statue d'Apollon.

E & C. 2006.

B. *- veur, Dans la gloi - re ar -*

S. *- veur, Dans la gloi - re ar -*

- rais, Dans la gloire ar - den - te de l'au -

Ap - pa - rais! _____

Ap - pa - rais! _____

Marquez le thème de la théorie autour de la statue d'Apollon.

ff

ff

ff

B. *- den - te de l'au - ro*

S. *- den - te de l'au - ro*

- ro - re, Toi que no - tre deuil im -

Dans la gloire ar - den - te de l'au - ro - re. Toi que no - tre

Dans la gloire ar - den - te de l'an - ro - re, Toi que notre

B. *re!*

S. *re!*

- plo - - - re, *ff* Phoïbos, — royal sauveur, —

deuil im - - plo - - re, *ff* Phoïbos. — royal sauveur, —

deuil im - - plo - - re, *ff* Phoïbos, — royal sauveur, —

ff Apparais! — Apparais! — Phoïbos, — royal sauveur, —

Ap - - pa - - rais! — Phoïbos, — royal sauveur, —

Apparais! — Phoïbos, — royal sauveur, —

Apparais! Apparais! Phoï - - - bos, Phoï - -
Ap - - pa - - rais!

Apparais! Phoï - - - bos, Phoï - -

Apparais! Phoï - - - bos, Phoï - -

8

- bos, roy - al sauveur, Ap - - - pa - - rais!

- bos, roy - al sauveur, Ap - - - pa - - rais!

- bos, roy - al sauveur, Ap - - - pa - - rais!

78

très en mesure et sans ralentir.
staccato.

Le Catéchiste, tout vêtu de blanc, sur le haut de la dune, se dresse et lève aux cieux,
dans la lumière, une croix faite de deux branches d'arbres.

LE CATÉCHISTE.

f
marcatissimo.
molto sostenuto.

Ce - lui qui sau - - - ve,

le voi - ci!

Istesso tempo.

LES SERVANTES.

Qui donc nous ap - pa - raît

Qui donc nous ap - pa - raît

dans le ciel éclair - ci?

dans le ciel éclair - ci?

LE CATÉCHISTE. (sur le haut de la dune).

80 Rédempteur des pé - chés du mon - de, Lys sa - cré des di - vins vergers, —
Même mouv! très simple et très en mesure.

cresc.

Toi qui res - suscitas la fil - le de Ja - ſſr. — Jé - sus , prends en pi -

le
C.

tié cel - - le qui va mou - - rir! _____

Sans diminuer ni ralentir.

81

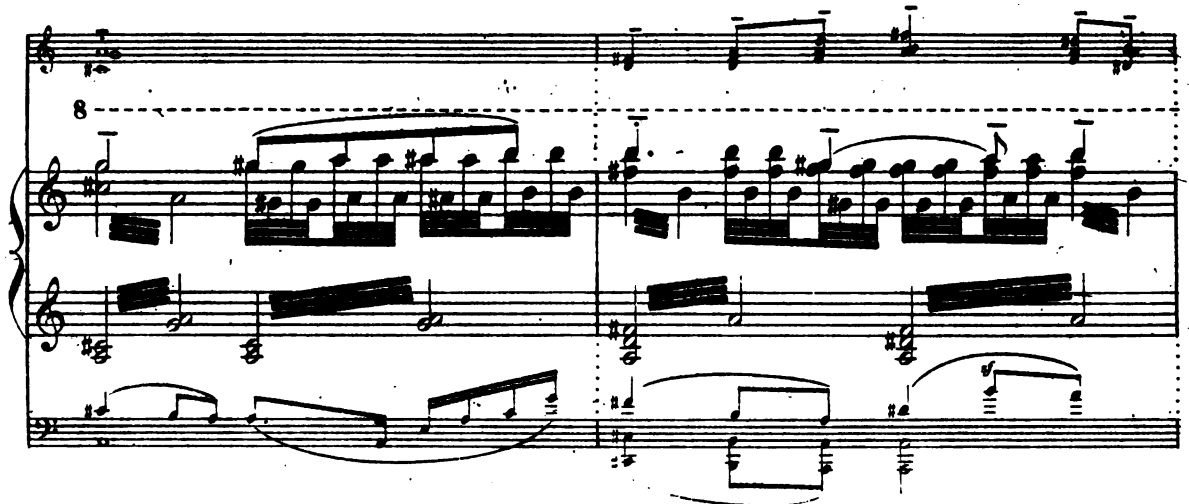
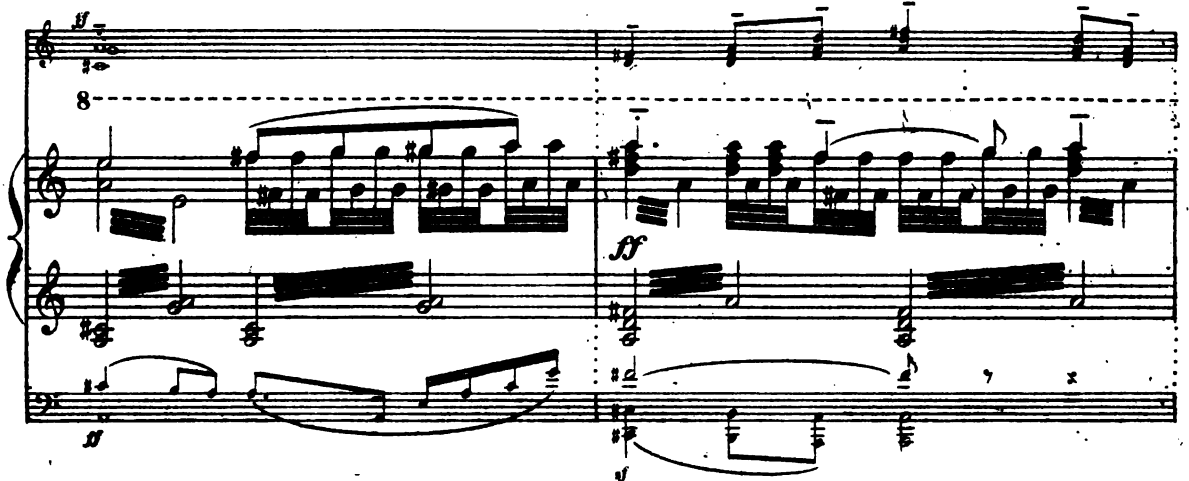
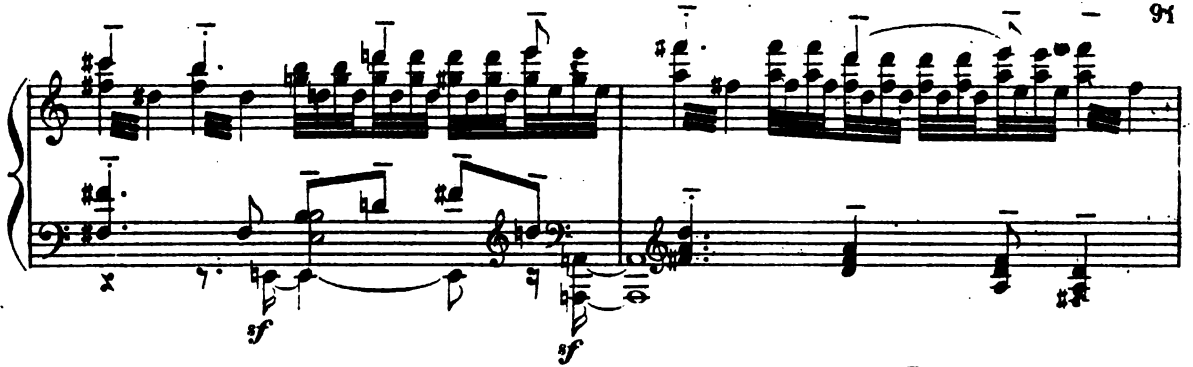
ff

ff

ff

Il descend le sentier pendant le grandissement du jour.

The musical score is written for piano and features two systems of staves. The first system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The melody is in the treble, and the accompaniment is in the bass. The second system also consists of a grand staff. The melody continues in the treble, and the accompaniment includes a prominent arpeggiated figure in the bass, marked with a forte 'f' dynamic. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The music is characterized by its rhythmic complexity and the use of arpeggiated textures.



Très mesuré.

LE CATÉCHISTE (il est près de la maison de Thanastô)

8

O trésor des Saintes sagesse.

89

pp

sf *sf* *sf*

sf *p*

Christ clément, Christ li - bé - rateur, — Soleil de gloi - re, bon Pasteur, — Tor -

rent des di - vi - nes lar - ges - ses, — Toi qui dor - mis trois jours dans la

cresc. *sf* *pp*

le C.

sf

sf

p

nu - it — sans flambeau, Jé - sus, é - par - gne - lui les hor -

cresc.

sf

dimin. molto.

sans ralentir.

reurs du tom - beau!

Après une prière à voix basse,
il ira vers la maison.

83

pp

ppp

ppp

3

espressivo.

cresc.

sf

3

3

mf

f e

diminuendo molto poco a poco

p

3

3

rit.

84

Con fuoco.

ppp

f

f

3

3

STRATOKLÉS (aux serviteurs)

f

C'est l'un des prêtres té-mé-rai-res Du nou-veau

s. Dieu! —

UN AUTRE.

LES SERVITEURS.

UN SERVITEUR
(s'avancant vers le Catéchiste)

Où vas-tu? — Que ja-mais Il

TOUS.

Qu'il par-te! — Que ja-mais Il

(se précipitant vers le Catéchiste, en tumulte)

n'en-tre en nos mai-sons! Va-t'en! Va-t'en! Va-

n'en-tre en nos mai-sons! Va-t'en! Va-t'en! Va-

LE CATÉCHISTE.

Moderato molto. *p*

(b) **85** La paix — soit a-vec vous, — mes

-t'en! Va-t'en!

-t'en! Va-t'en!

Moderato molto.

dimin. *p*

Ils reculent comme saisis de respect.
Le Catéchiste entre dans la maison.

frè - - res!..

Sempre moderatissimo.

ppp

legatissimo.

pp

ppp

BRISÉS.

mf

Vieil - lards, — pourquoi — tremblez-vous?

pp

pp

ppp

Quel est ce pâle et doux vi - si - teur — qu'on re - dou - te?

ppp

f pressez.

STRATOKEËS (sombre)

[86] *Poco più mosso.* Tu vois le messa-ger d'un Dieu tris-te et ja-loux...

*Meno mosso.**express.**pp*

S. O Brisé-ïs, é-cou-te!

Meno mosso.

p e cresc. molto

Très largement. (♩=69)

[87] *Très largement.* Sur le bel Olym-

S. - pe nei-geux Trô-nent les Im-mor-tels dans l'or-

s. *-gueil de leur gloi - re: Zeus flamboyant.*

s. *Zeus orageux, A - pol - lón au*

s. *plec - tre d'i - voi - re, Pallas guerriè - re,*

s. *A-rès qu'empour - pre la victoi - re, Avec Ky - pris aux*

S. ten - dres jeux: Sempre moderatissimo
e dolcissimo.

(croisez)

pp *ppp* *ppp*

S. Et du mont qu'envi - ron - ne un lumineux mystè - re

pp

S. La joie et la beau - té ray -

pp *ppp*

S. - on - nent sur la ter - rel

espress. *pp* *espressivo.* *ppp* *sf cresc.* *mf*

S. **90** *p* Mais des hom - mes en

marcato. *sf* *ten.*

sf (b) *sf*

S. *cresc.* mer, la nuit, En passant près d'une î - le som - bre, Ont en - ten -

marcato. *sf* *ten.* *cresc.*

sf (b) (b) *sf*

S. *acceler. poco.* du le lamen - ta - ble bruit D'une voix qui cri - ait dans l'om - bre:

acceler. poco. *mf* *cresc.* *f*

sf *sf* *sf* *sf*

91 **Moderato.** (♩ = 69)

(sourdement)

S. *pp* « Pan est mort! » « Pan

Moderato. *ppp*

est mort! » « Pan est

ppp *rit.* *suivez.*

Moderatissimo. *ppp* *rit.*

mort! Et ce bruit Semblait faire é - ter - nelle et sans bornes la

Moderatissimo. *ppp* *suivrez.*

a Tempo molto misurato. *BRISÉS.*

Vieillard, la voix mentait!..

pp

nuît... Elle a dit vrai... peut - ê - tre, A

a Tempo molto misurato. *ppp*

ppp

cau - se de l'en - fant qu'une é - table a vu naî - - tre...

ppp

Allegro con fuoco. *pp*

92 *ff*

(b)

S. Comme une au - ro - re en deuil, _____ sui

dolcissimo.
pp

S. - vi - e D'un jour sans clar - té _____ ni cha - leur, _____

S. *cresc.* Il vient _____ le Dieu pen - sif à qui plaît la dou -

cresc. poco a poco.

S. *f* - leur Et qui n'ai - me pas la vi - e! _____

f

93

f

S. *crese. sempre.*

C'est par le jeu - ne et les tourments Qu'on

ga - gne de s'as - seoir à la droi - te du Pè - re;

ff Il dé - tes - te l'hy - men pros - pè - re

molto meno mosso e rall. sempre.

S. *p* Et les ca - res - ses *pp* des a - mants!..

molto meno mosso e rall. sempre. molto espressivo.

Andante.

94

très expressif.

S. *sf* Jéu - nes - se, es - poir, beau - té,

Andante. dolcissimo.

S. *sf* tou - tes les douces cho - ses Se fa - nent dans ses

f-pp pp dimin.

sf

sempre moderatissimo.

S. *pp* mains, Et la ter - re se - ra, pour les tris - tes hu -

sempre moderatissimo.

ppp

ppp

ppp

S. *pp* - mains, Comme un jar - din sans ro -

ppp

All^o con moto.

-ses!

LES SERVITEURS. Chassons — le Dieu qui met les om — bres du tré —

[95] Chassons — le Dieu qui met les om — bres du tré —

All^o con moto.

LES SERVANTES.

Chassons — le Dieu qui

- pas Sur les vi-van — tes fê — tes! Chassons — le Dieu qui

- pas Sur les vi-van — tes fê — tes! Chassons — le Dieu qui

met les om — bres du tré — pas Sur les vi-van — tes

met les om — bres du tré — pas Sur les vi-van — tes

met les om — bres du tré — pas Sur les vi-van — tes

Istesso tempo.

LE CATECHISTE.

qui vient de reparaitre sur le seuil.

dolce. *sf*

Mon Dieu! par don nez -

fe - - - tes!

fe - - - tes!

96

fe - - - tes!

Istesso tempo.

leur, car ils ne sa - vent pas, O Sei -

*espressivo.**dimin.**pp*

-gneur, qui vous ê - - - tes!

*dimin.**ppp*

*Simple et très expressif (très en mesure)***97***p*

Ce - lui que ma pa - role ex - sei - gne Sou -
Istesso tempo.

pp (sempre molto misurato)

le C. fre et meurt, — pleu - re et sai - gne — Pour

le C. le sa - lut des pé-cheurs an - xi - eux! — Il

le C. est le flot de vie — où vient s'abreuver l'a - me, —

sf

le C. Et son cri sur la croix in - fa - me Fut le si -

cresc. poco a poco *mf*

le C. - gnal qui fit s'ou - vir tout grands les cieux!

cresc. *f* *ff*

Sempre molto misurato.

pp

Il ai - me, il par - don - ne, il dé

98 *pp subito.*

molto espressivo.

le C. - li - vre; A l'homme il dit: "mon frè - re,"

ppp *pp*

espress. pp

1^{re} C. *pp*

à la fem - me: "ma sœur?" — Les pe - tits en -

99

pp

1^{re} C. *pp*

- fants — veulent bien le sui - vre A cau - se de sa dou -

ppp

Sempre ben misurato.

1^{re} C. *f*

- ceur; — Et lui qui mou - rut pour vous faire vi - vre, —

f

1^{re} C. *cresc.* *f*

As - sis sur le trône éclatant — Du Pa - ra - dis, —

cresc. *mf* *f marcato*

le C. *f* il vous fait si - - - gne

le C. *ff* et vous at - - tend!

BRISÉS. *Même mouv!* Ton Dieu... sauvera-t-il ma

100 *Même mouv!*

LE CATÉCHISTE. *p* mè - re?.. - Elle est guéri - - e, Si tu le

pp *ppp* *rit.*

110 Allegro moderato.

BRISÉS (ardemment, aux servantes)

Ve-nez — en blan — che thé-o-ri — e, Et dé-nou-ez se-lon ie
veux!

101

dolce
ppp

ri-te vos cheveux! — Cueil-lez au jar-din les ro-ses vermeil-les,

p con grazia.

Dans les encensoirs al-lu-mez le feu, — Dépouil-lez — les treilles Pour pa-

sf *mf* *sf*

Même mouv!

re
- rer l'au - tel de ce nouveau Dieu!
LE CATÉCHISTE. **102**

pp dolce. f
L'of - fran -

le C.
- de qu'il dé - sire, ô vier - ge, c'est toi - mé - me!
dimin. p

le C.
Ta mè - re Tha - nas - tô, que l'Es -
p p

le C.
- prit ins - pi - ra, Ta vou -
cresc. f
cresc.

le C. *ff* *3* *p* *4* *p* *ff* *3* *p*

- éc - - - au - - - ba - - - p - - - t - - - e - - - me. Si tu me

BRISÉIS effrayée, recule et se réfugie dans les bras des servantes.

le C. *f* *b* *p* *ff* *b* *p*

Moi! te sui - - - - - vre!

suis, el - le vi - vra!

le C. *dolce* *p* *3* *4* *p*

103 Il est un saint lieu Où des vier - ges, tes sœurs aus - tères,

pp

le C. *pp* *All^o con moto.* *pp*

S'offrent, victi - mes volontai - res, A l'u - ni - que Dieu!

LES SERVANTES.

104 N'y va pas.

pp *pp*

cresc. *sf*
Bri-sé-is, fuis ces vier- ges mo- ro- ses

sf *dimin.* *pp*
Qui de leurs tris-tes mains n'o-sent tou-cher tes

LE CATÉCHISTE, à Brisés. *(avec chaleur.)* *sf*
Viens pri-er pour nous! L'A-do-rable et le Pur qui

ro- ses!...

le C. t'ai-me, Par l'eau lustrale et le St-Chré-me, Se-ra ton é-

poux! —

ff mains ab-hor-

105 El-le fait mou-rir, l'eau que leurs mains ab-hor-

-ré- - - - es

-ré- - - - es

f Pui- - - sent in-so-lem-ment — aux fon-

BRISÉÏS.

Non!

LE CATÉCHISTE, s'approchant de Briséïs.

mf Viens!

-tai- - - nes sa - cré - - - es!..

B. *ff*
J'ai pour époux Hélas! — Entends-tu, — prè — — — tre?

B. *ff*
106 Qu'il vienne donc, — — — ton Christ en-nemi des a -

B. *ff*
- mants, — — — Me vo-ler à mon maî - - tre!.. Ma

B. *a Tempo.* *ff* *Molto moderato.*
mè - re ne m'a pas vou-ée à Christ! — — — Tu mens! — — —

a Tempo. *f* *ff* *Molto moderato.*

Thanastô, depuis un instant, est entrée sur la terrasse.
Elle se traîne, à demi-morte, s'appuie à la balustrade et, debout, parle.

THANASTÔ. *marcato.*

107 Pour que Christ me ren - de la

pp *Alto.*

cresc.

vi - - - e, Je te consacre à lui, d'un

Fl.

solen-nel ser - - ment; Jeune fil - le,

Alt. *cresc.* *sf* *pp* *Cor ang.*

aux péchés de ce mon - - de ra - - vi - - e,

T. *f* Sois l'épou - se de Dieu, _____ vier - ge é - ter - nel - le -

cresc. molto. *f* *p* *mf*

Harp. *f* *p* *mf*

Clar. Cor. Ten. Tromb. *f* *p* *mf*

BRISÉS.

Même mouv!

p e cresc.

Oh! mes es - pé - ran - ces flé - tri - es! _____

T. _____

ment! _____

LES SERVANTES.

f e dimin. *p* *pp*

Res - te! _____

f e dimin. *p* *pp*

Res - te! _____

LES SERVITEURS.

f e dimin. *p* *pp*

Res - te! _____

108

Même mouv!

pp *f* *dim. molto.* *express.*

mf *dim. molto.*

(croisez)

Sopr. *pp*
Res - - tel..

Contr. *pp*
Res - - tel..

6 Ténors. *pp*
Comme au - tre - fois nous entendrons tes chants

6 Basses. *pp*
Comme au - tre - fois nous entendrons tes chants

Sempre dolcissimo.

Char - mer _____ le laboureur des champs Et les pâ - - tres de tes prai -

Char - mer _____ le laboureur des champs Et les pâ - - tres de tes prai -

Sopr. *f* *Res - - - te!..*

LES SERVANTES.

Contr. *f* *Res - - - te!..*

Tutti. f *Res - - - te!..*

Tutti. f *Res - - - te!..*

f *Res - - - te!..*

109

dolcissimo.

Comme au - tre - fois, auprès des

dolcissimo.

Comme au - tre - fois, auprès des

ppp *Res - - - te!..*

ppp *Res - - - te!..*

pp *dolciss.*

bel - - - les eaux, Nous fi - le - rons de nos fu -

bel - - - les eaux, Nous fi - le - rons de nos fu -

- seaux Le voi - - le des nocces fleu -

- seaux Le voi - - le des no - - ces fleu -

- ri - - - es!

- ri - - - es!

m.g. espressivo.

pppp

marcato.

mf

pppp

THANASTÔ (debout sur la terrasse)

THANASTO (debout sur la terrasse)

va! va! Bri - so - is!..

f *crese. molto.* *ff*

crese. molto. *ff*

Elargissez.

This musical score is for the song "The Rose Tree" from the opera "The Mikado". It is a vocal duet for the characters T. (The Duke of Plovers) and T. (The Duke of Plovers). The score is written for voice and piano. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C). The music features a melody with various ornaments and a piano accompaniment with chords and arpeggios. The score is divided into two systems, with the first system starting with a treble clef and the second system starting with a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics "THE ROSE TREE" are written below the vocal lines. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

BRISÉIS.

Meno mosso.

Moderato.

Meno mosso.

Moderato.

accelerando.

p *pp* *mf* *f* *crec.*

Pitié... ma mère!... **110** J'ai juré!... Tu promiss de sau...

T. *ver mes jours!..*

a Tempo (mod!o) *rall.*

f *ppp* *espress.* *ppp*

BRISÉIS. *lent. pp*
J'obé-rai!..

quasi lento. pp *a Tempo moderato.*
suivez. f ff

Largamente. Briséis, avec le Catéchiste, commence d'aller vers le sentier.

ff *tutta forza.*

111

Elle se retourne plusieurs fois pour implorer sa mère.

Les serviteurs et les servantes la veulent retenir.

poco accel.

Pendant toute cette scène, Thanastô, implacable, maintient le geste de l'éloignement.

First system of musical notation, piano score, measures 1-4. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a treble and bass staff. The right hand has a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A forte (*ff*) dynamic marking is present.

Second system of musical notation, piano score, measures 5-8. The tempo/mood is marked *poco agitato.* in measure 5. The right hand continues with melodic figures, including a triplet in measure 6. The left hand has a steady accompaniment. A *ff* dynamic is marked in measure 5. The system concludes with a *rall.* (rallentando) marking in measure 8.

Third system of musical notation, piano score, measures 9-12. The tempo is marked *Molto moderato.* in measure 9. The music features a series of slurs and ties across measures. The left hand has a more active accompaniment with sixteenth notes. A *ff* dynamic is marked in measure 9. The system ends with a *slargando.* (allargando) marking in measure 12.

Fourth system of musical notation, piano score, measures 13-16. The tempo is marked *Accelerando.* in measure 13. The right hand features a series of slurs and ties, with a triplet in measure 14. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. A *ff* dynamic is marked in measure 13.

Fifth system of musical notation, piano score, measures 17-20. The tempo is marked *Poco agitato.* in measure 17. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in both hands. A *ff* dynamic is marked in measure 19.

Moderato.

Pendant que Thanastô triomphe, et que les serviteurs et les seryantes, suppliants, tendent leurs

THANASTÔ (chantant triomphalement)

Moderato. Gloi - - re à Jésus! Chan - tons des hym - nes de victoi - - re!

113

bras vers Briscis, celle-ci sur la dune, avec le Catéchiste, s'éloigne sous la croix.

O Su - prè - - me, ô Puis - sant! Sans re -

- gret je te li - - vre, of - fran - de expi-a, toi - - re,

8

Le meilleur de mon sang,

T. *f* Pour qu'au jour des moissons super - bes, En la splendeur des é - ter -

114

I. - nels, mi - dis, Se rem - plis - se

T. *f* de bel - les ger - bes La gran - ge

ff (♩ = ♩.)

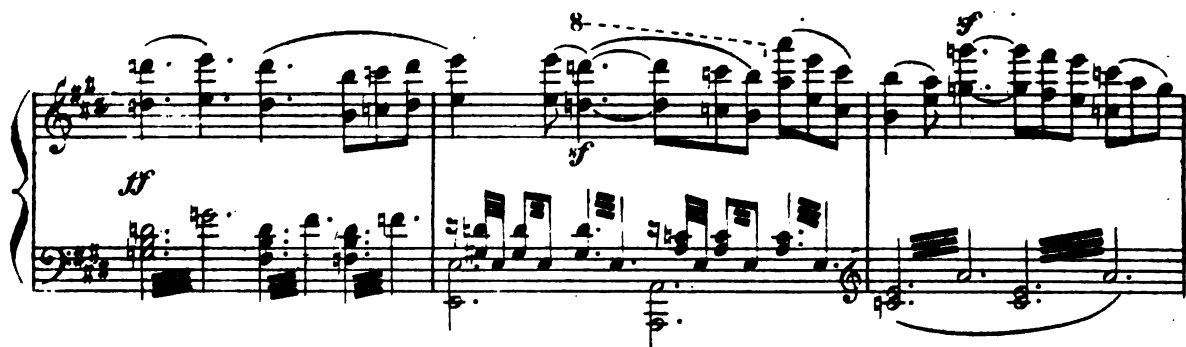
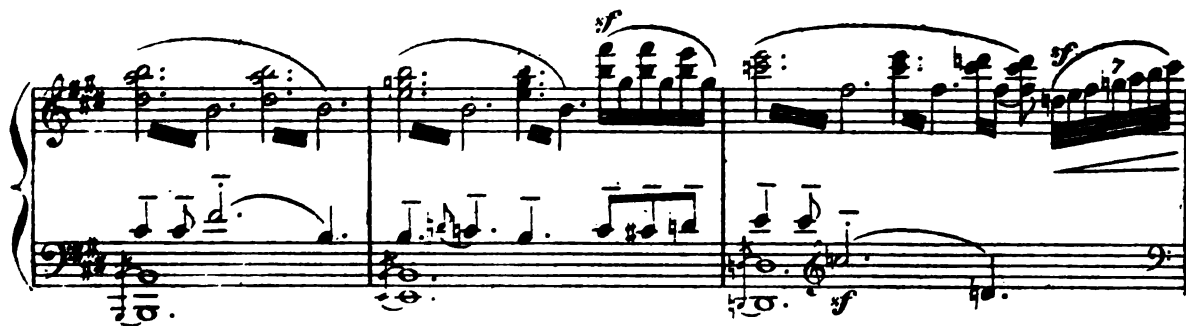
élargissez.

T. de ton Pa - ra - dis!..

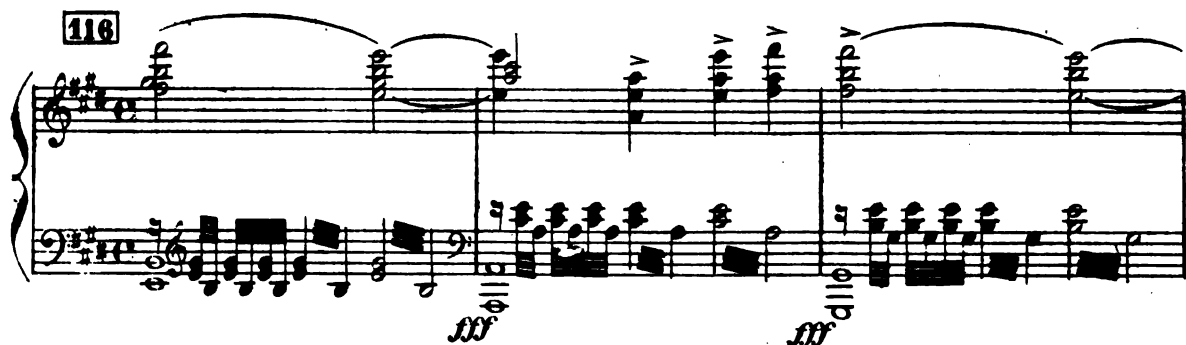
Andante non tauto.

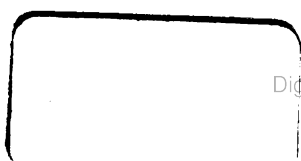
115

élargissez.



Molto moderato.







Mus 637 .3 .636

Braccis : drame en trois actes

Loeb Music Library

A/D4866



3 2044 040 385 296

NOV 80 1912

~~DUE NOV 2 1912~~

DUE NOV 23 1916

~~DUE FEB 8 14~~

~~DUE FEB 28 1914~~

~~DUE MAY 15 13~~

DUE NOV 30 1920

DUE JAN 31 11.0

DUE APR 1 1922

~~DUE NOV 25 1921~~

~~DUE JAN 31 10~~

~~DUE NOV 10 11~~

~~AUG 8 3 1907~~

~~DUE DEC 5 1923~~

~~MAY 30 1929~~

~~MAY 18 1913~~

